

THE BOOK OF
THE DEAD
PAPYRUS OF ANI



ornia
al
7

E. A. WALLIS BUDGE



THE LIBRARY
OF
THE UNIVERSITY
OF CALIFORNIA
LOS ANGELES

FROM THE LIBRARY OF
JIM TULLY

GIFT OF
MRS. JIM TULLY

Jim Kelly



THE PAPYRUS OF ANI

A REPRODUCTION IN FACSIMILE
EDITED, WITH HIEROGLYPHIC
TRANSCRIPT, TRANSLATION, AND
INTRODUCTION, BY E. A. WALLIS BUDGE
M.A., LITT.D., KEEPER OF THE EGYPTIAN AND
ASSYRIAN ANTIQUITIES IN THE BRITISH
MUSEUM. PUBLISHED BY PERMISSION OF
THE TRUSTEES OF THE BRITISH MUSEUM

IN THREE VOLUMES

VOLUME THREE

THE PAPYRUS OF ANI
REPRODUCED IN 37 COLOURED PLATES

NEW YORK: G. P. PUTNAM'S SONS
LONDON: PHILIP LEE WARNER

1913

Art
Library

*PJ

1555

A3

1913

v.3

THE PAPYRUS OF ANI:
REPRODUCTION IN 37
COLOURED PLATES

VOL. I.

2 A 2

838734

0177





1—*L'ignette*: Ani, "Scribe of the Sacred Revenues of all the gods of Thebes" and administrator of "the Granaries of the Lords of Abydos," and his wife Tutu before a table of offerings of meat, cakes, fruit, flowers, etc.

Text: Hymn in honour of the sun-god Rā at his rising.



3.—*Vignette:* Above, twelve gods seated in order, as judges, before a table of offerings. Below, the Psychostasia, or Weighing of the Conscience: the jackal-headed Anubis trying in the Balance the heart (conscience) of the deceased against the feather symbolical of Law; on the left, Ani and his wife in an attitude of devotion; on the right, the ibis-headed Thoth, the scribe of the gods, noting down the result of the trial, and behind him the monster Amemit, the Devourer. On the left of the balance, Shai (Destiny) with the two goddesses Renenit and Meschenit behind him; above them, the soul of Ani, as a human-headed hawk, and the symbol of the cradle.

Text: On the left, the address of Ani to his heart; on the right, the sentence of acquittal.





4—*Lignette*. The presentation of Ani, triumphant, to Osiris. The god enthroned within a shrine; behind him, Isis and Nephthys; in front, a lotus-flower, on which are the four children of Horus, genii of the dead. On the left, Horus leads forward Ani; who again kneels, with whitened hair, and presents offerings.

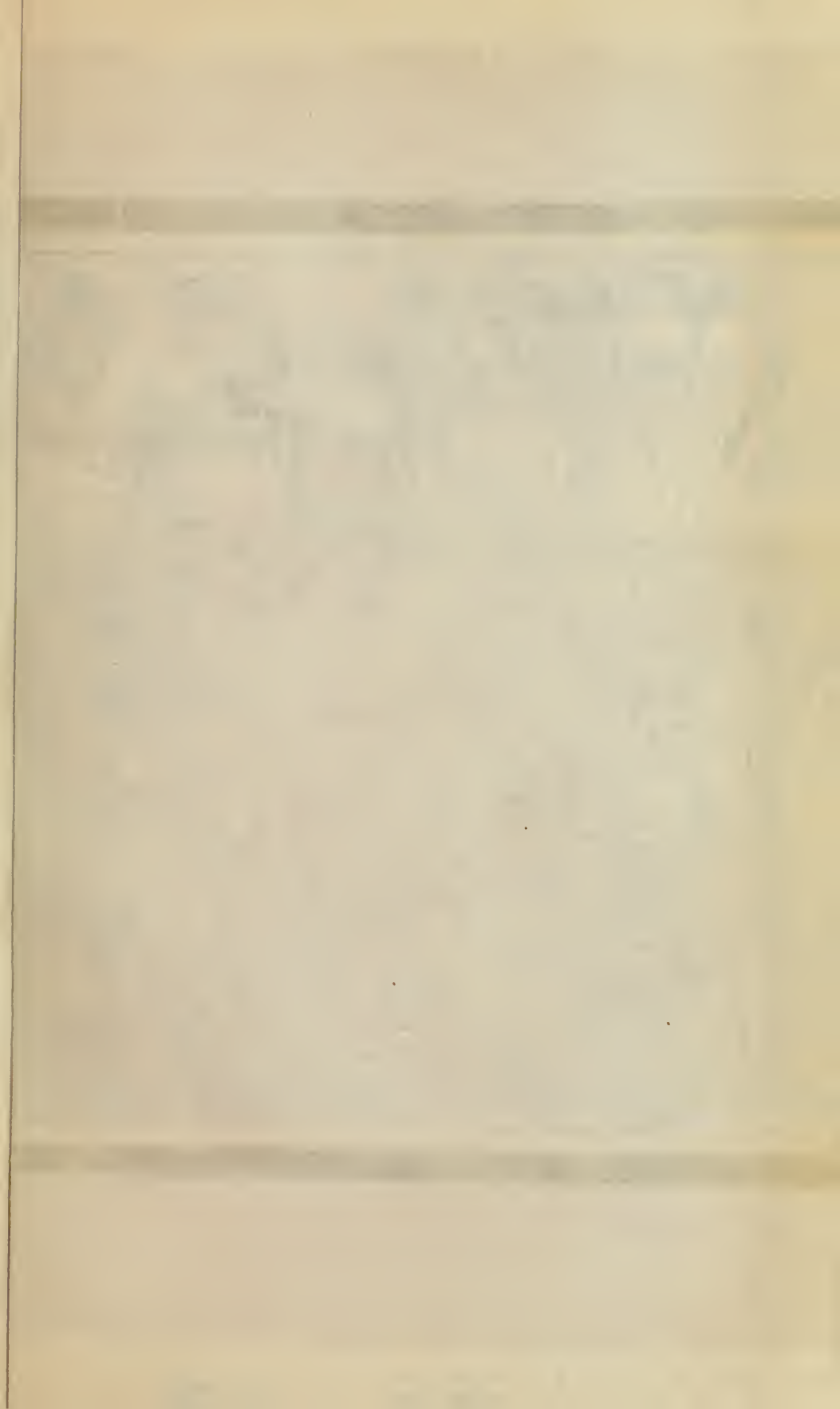
Text: The address of Horus to Osiris, announcing the righteousness of Ani; and the prayer of Ani.



5—*l'ignette*: Funeral procession: the mummy on a boat-shaped hearse, drawn by oxen; beside it kneels the mourning wife; in front, a priest officiates; behind follow mourners, and servants drawing a funeral shrine and bearing articles for the tomb, among which is the deceased's writing pallet

Text: Chapter 1 of the Book of the Dead.

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30





6.—Vignette: Funeral procession continued: ministrants carrying sepulchral furniture; a band of female mourners. On the right, the tomb, in front of which Anubis supports the mummy, the mourning wife kneeling before it. Facing the mummy, two priests officiate before a table of offerings; behind them, a priest reads the funeral service from a papyrus, and a shaven priest brings forward an offering; the calf and cow above symbolize the rising Sun and Heaven.

Text: Chapter 22, and rubric of the 72nd chapter of the Book of the Dead.





7.—Vignettes. (a) Ani, playing at draughts, together with his wife, within a hall. (b) Their two souls standing above the tomb; in front of them, an altar with a libation-vase and lotus-flowers. (c) The Sun disk in the solar mount, with the canopy of heaven above, on either side the lions "Yesterday" and "The Morrow," otherwise Osiris and Kâ. (d) The Heron, identified with Osiris; an altar with vase and lotus-flower before him. (e) The mummy in a shrine, with Isis and Nephthys in the form of twin birds; beneath the hier are jars, the writing palette, etc.

Text. Chapter 17
[of the praises and glorifications of coming forth and entering in the nether-world, etc.] of the Book of the Dead



8.—*Vignettes* (a) A seated male figure, with the emblem of "millions of years" in his right hand and on his head; his left hand extended above the Eye of Horus. (b) A male figure standing with arms outstretched above the lakes of "Maaät" and "Hesmen" (natron). (c) A pylon, or gate with folding doors; "The Door of the Funeral Passages." (d) The Eye of Horus upon a pedestal. (e) The great cow "Meh-wit, the Eye of Ra." (f) A funerary chest, surrounded by the four children of Horus, with Ra rising from it holding the Sign of Life in each hand.

Text: Chapter 17 continued of the Book of the Dead.



9—*vignettes* (a)
 Eleven deities, viz.,
 Maat-af, Kher-beqaf,
 Heru, Khent-an-maat,
 and Anubis, and the
 seven gods identified
 with the seven stars
 of the constellation
 of the Great Bear.
 (b) The souls of Ra
 and Osiris, signifying
 their meeting place,
 Tattu.

Text, Chapter 17
 (continued) of the
 Book of the Dead.





10—Vignettes: (a) A cat in front of a papyrus tree cutting off the head of a serpent, symbolizing the rising sun-god Kā slaying the dragon of Darkness; the gods Hu, Sau, and their father Timu looking on. (b) Ani and his wife adoring the scarab-headed god Khepera, of the morning, who is seated in the Solar Bark floating on the heaven with an altar and lotus-flower before him; two cynocephali, spirits of dawn, with their stars, raise their hands in adoration, the eye of the returning sun before them. (c) The god Timu, the closer of the day, seated, with the Sun-disk, in the Solar Bark, facing an altar with lotus-flower. (d) A couchant lion on a pedestal, embowered in lotus-flowers, among which is a serpent "Uatchit the Fiery," symbolizing the Dawn, and the Flame of fire.

Text: Chapter 17 (continued) of the Book of the Dead





11.—*Vignettes.* Ani and his wife approaching (a) the seven gates called Arit and (b) the ten Pylons of Osiris (extending into Plate 12). Each of the Arit gates is guarded by a Doorkeeper, a Watcher, and a Herald; and each of the Pylons by a Doorkeeper.

Text. Chapters 146 and 147 of the Book of the Dead; being the names of the guardians of the Arit gates and pylons, and the addresses made by Ani to those gods.





12 — Vignettes: (a) Continuation of the vignettes in Plate 11. (b) Ani (wearing sandals) and his wife, twice represented, preceded by a priest robed in the panther-skin and advancing towards two pylons (see Plate 13).

Text. Chapters 146 and 147 (continued) of the Book of the Dead; and invocations of the priests and of Ani, forming an introduction to Chapter 18 of the Book of the Dead, which contains the Litany of Thoth.



13—Vignettes. The two pylons whereby are approached the gods which preside over certain localities, twenty-three of whom are here depicted.

Text: Chapter 18 of the Book of the Dead.



14—Vignettes
Nineteen of the gods
of Localities (con-
tinued from Plate 13)
Text, Chapter 18
(continued) of the
Book of the Dead.





15—*Vignettes:* (a) A priest raising above the head of Ani the instrument to open his mouth, to illustrate the chapter "of opening the mouth" (b) Ani making an offering to the jack-headed Anubis, to illustrate the chapter "of giving his heart to the deceased" (c-e) Ani carrying his soul, to illustrate "that the soul of the person may not be taken from him;" carrying an inflated sail, to illustrate the chapter "of giving air;" and advancing with a staff.

Text: Chapters 23, 24, 26, 30B, 61, 54, 29, and 27, of the Book of the Dead, opening the mouth, bringing words of power, securing the heart, and giving air to the deceased, in the nether-world.



16—*Vignettes:* (a) Ani, with his heart placed before him, supplicating four gods, to illustrate "that the heart of a person may not be taken from him." (b, c) Ani and his wife drinking water; and Nut, the goddess of the sky, in the sycamore tree, giving fruit to Ani: to illustrate the chapters "of breathing air and securing water." (d) Ani seated before an altar, to illustrate the chapter "of not dying the second death." (e) Anubis holding the mummy of Ani, to illustrate the chapter "of not turning to corruption." (f) A pylon, with a heron and a soul. (g) Ani turning from the knife and block, to illustrate the chapter "of not entering into the place of divine execution."

Text: Chapters 27 (continued), 58, 59, 44, 45, 46, 50, and 93, of the Book of the Dead



17.—*Vignettes:* (a) Ani adoring a triad of gods. (b) Ani, with his writing pallet in his left hand, addressing a god, who with turned head is seated in a boat. (c) The soul of Ani visiting his mummified body, to illustrate the chapter "of re-uniting the soul to the dead body." (d) The soul standing before a door-way, to illustrate the chapter "that the soul of a person may not be imprisoned."

Text: Chapters 93, 43, 80, 91, and 92, of the Book of the Dead.



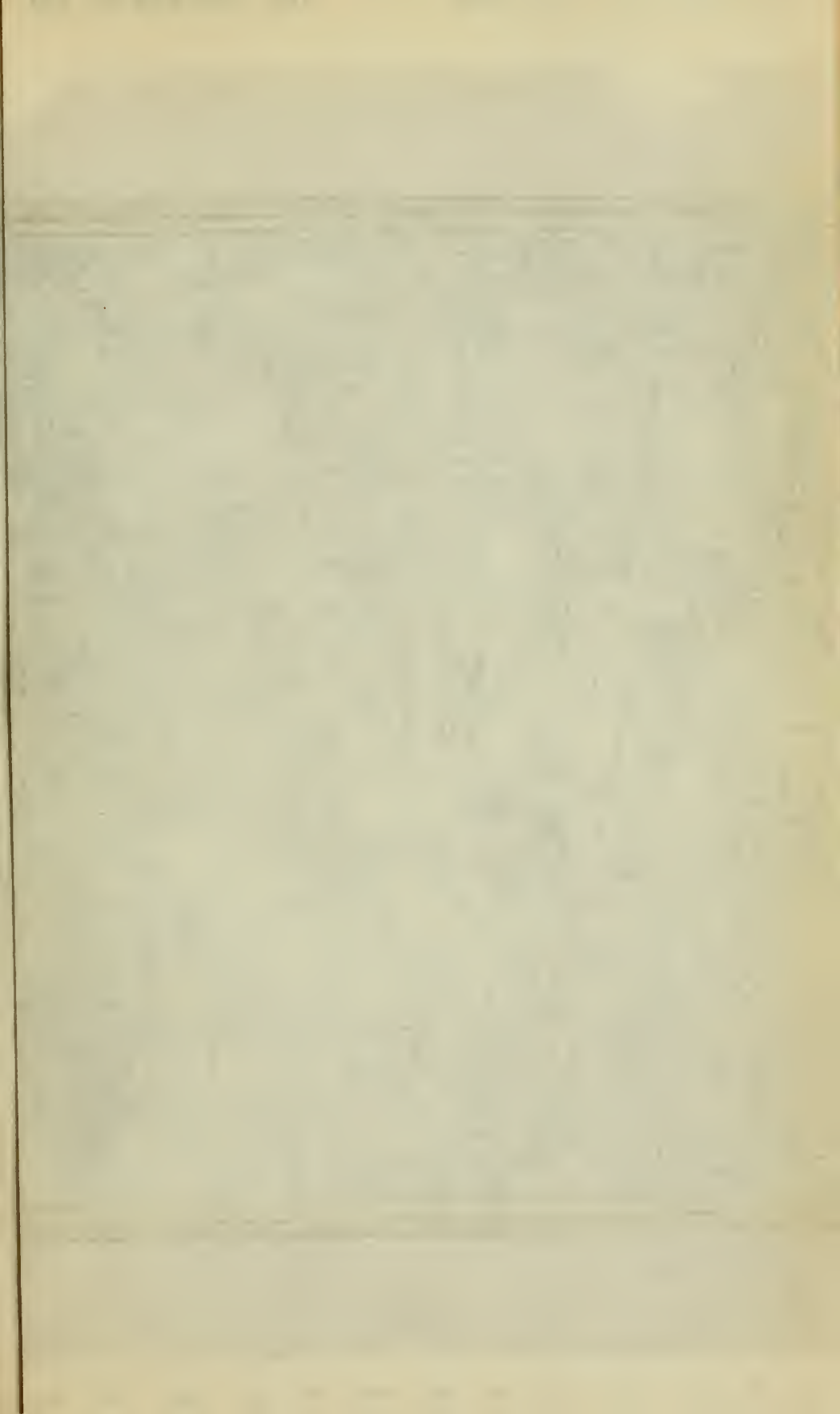


18 *Vignettes:* (a) Ani entering a doorway, on the other side of which is his Shade accompanied by his Soul, to illustrate the chapter "of opening the tomb to the soul and shade." (b) Ani offering before the model of the Divine Bark of Osiris-Seker. (c) Ani entering Amenta (the nether-world) represented by a hawk and a feather upon a stand upheld by the solar mount, to illustrate the chapter "of approaching Amenta by day." (d) Ani, before an altar with vase and lotus-flower, adoring the god Osiris in form of a ram crowned with the triple-crown, which is composed of the sun-disk and crowns of Upper and Lower Egypt, flanked by the two feathers, or double Law; to illustrate the chapter "of coming forth by day after entering the Ammehet." (e) Ani standing by a doorway, to illustrate the chapter "of the person going round to see his house." (f) Ani slaying a serpent.

Text: Chapters 92 (continued), 74, 8, 2, 9, 132, 10, [48], and 15 of the Book of the Dead.



Hieroglyphic text arranged in 13 vertical columns, reading from right to left. The script is a form of ancient Egyptian hieroglyphs, likely from the Late Period. The columns contain various signs, including birds, animals, and abstract symbols, arranged in a regular, grid-like fashion.





Hieroglyphic text arranged in 25 vertical columns, corresponding to the numbered page markers at the bottom of the page. The text is written in black ink on a light tan background.

20.—Vignette: Osiris, with the sceptre, flail, and hook, and Isis, within a shrine.

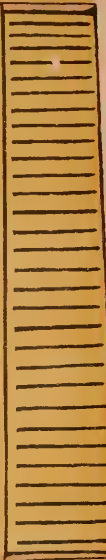
Text: Chapter 15 of the Book of the Dead, (continued): Hymn to the Sun-god.



21.—*Vignette* Ani in the Solar Bark, adoring the Sun-god.

Text: Chapters 15 (continued) and 133 of the Book of the Dead, containing hymns to the Sun-god.





22
 21
 20
 19
 18
 17
 16
 15
 14
 13
 12
 11
 10
 9
 8
 7
 6
 5
 4
 3
 2
 1



22
 21
 20
 19
 18
 17
 16
 15
 14
 13
 12
 11
 10
 9
 8
 7
 6
 5
 4
 3
 2
 1

22.—Vignettes: The Sun-god in his Bark.
 Text: Chapters 133 (continued) and 134 of the Book of the Dead
 At the end of the Plate is the ladder or flight of steps by which the soul passes to visit the body in the tomb.

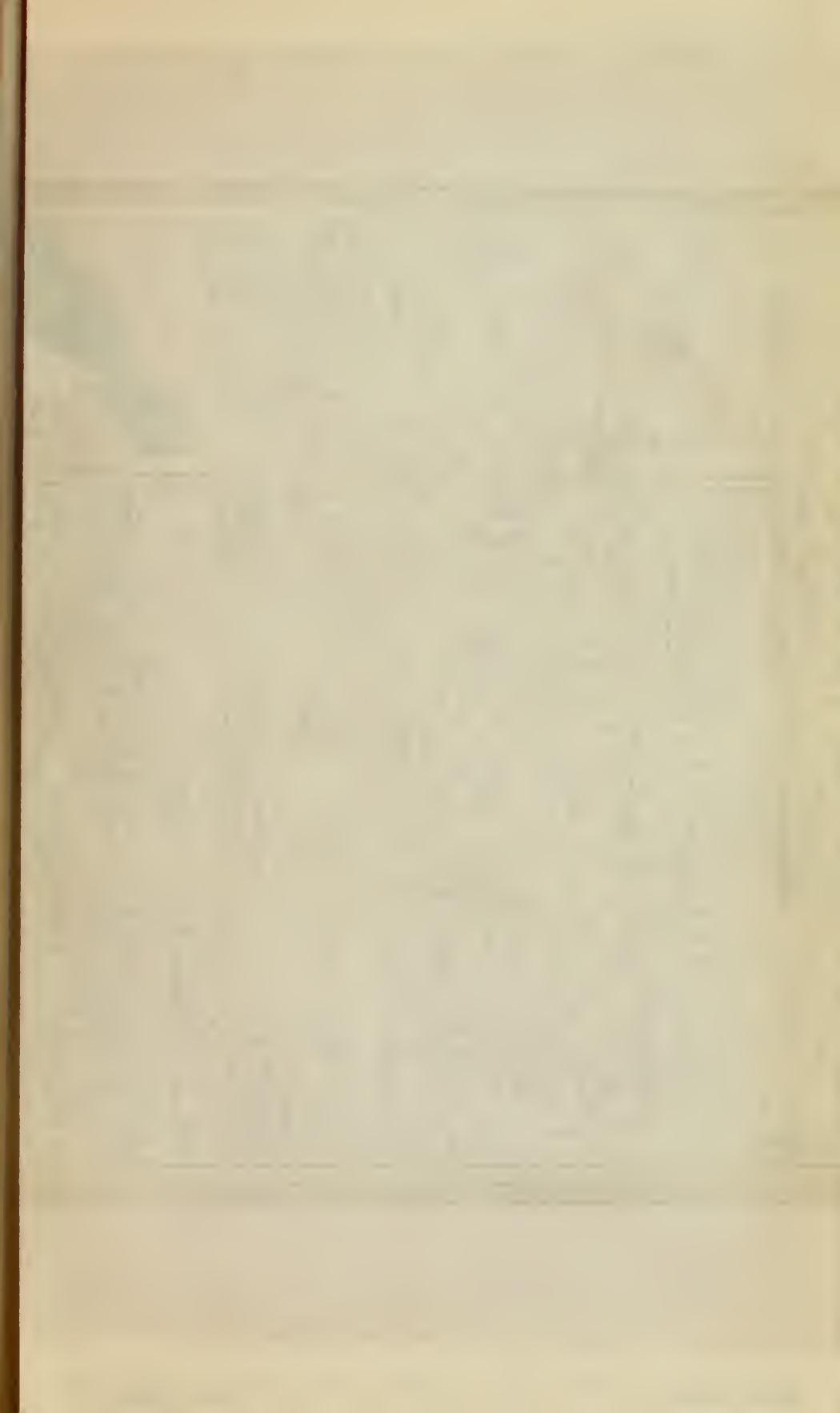






24 — *Vignettes*
 (a) Eleven of the Powers of Localities (continued from Plate 23). (b) Ani and his wife adoring a triad of gods.

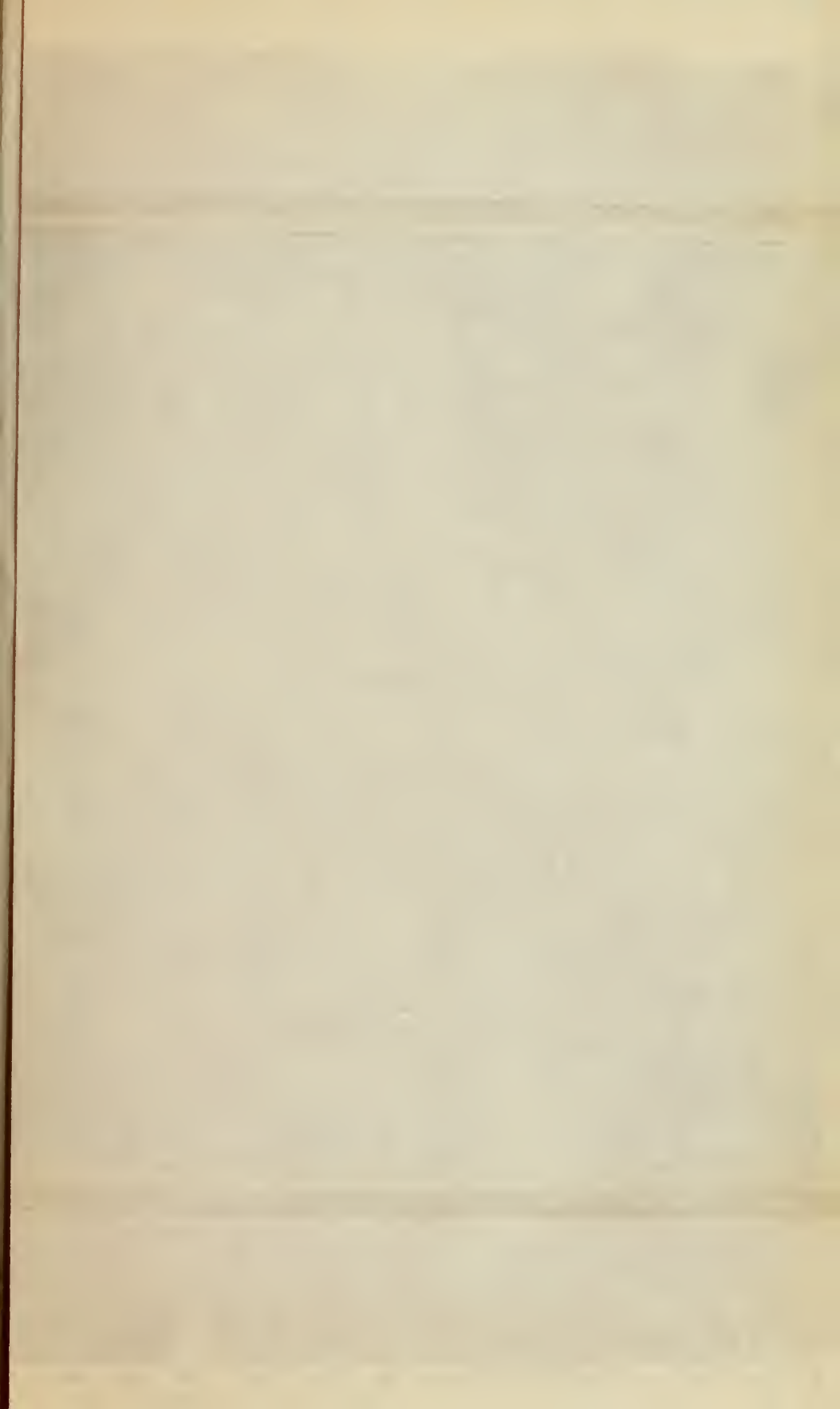
Text: Chapters 18 (continued) and 124 of the Book of the Dead; the latter describing the deceased's triumphant progress and state of bliss.





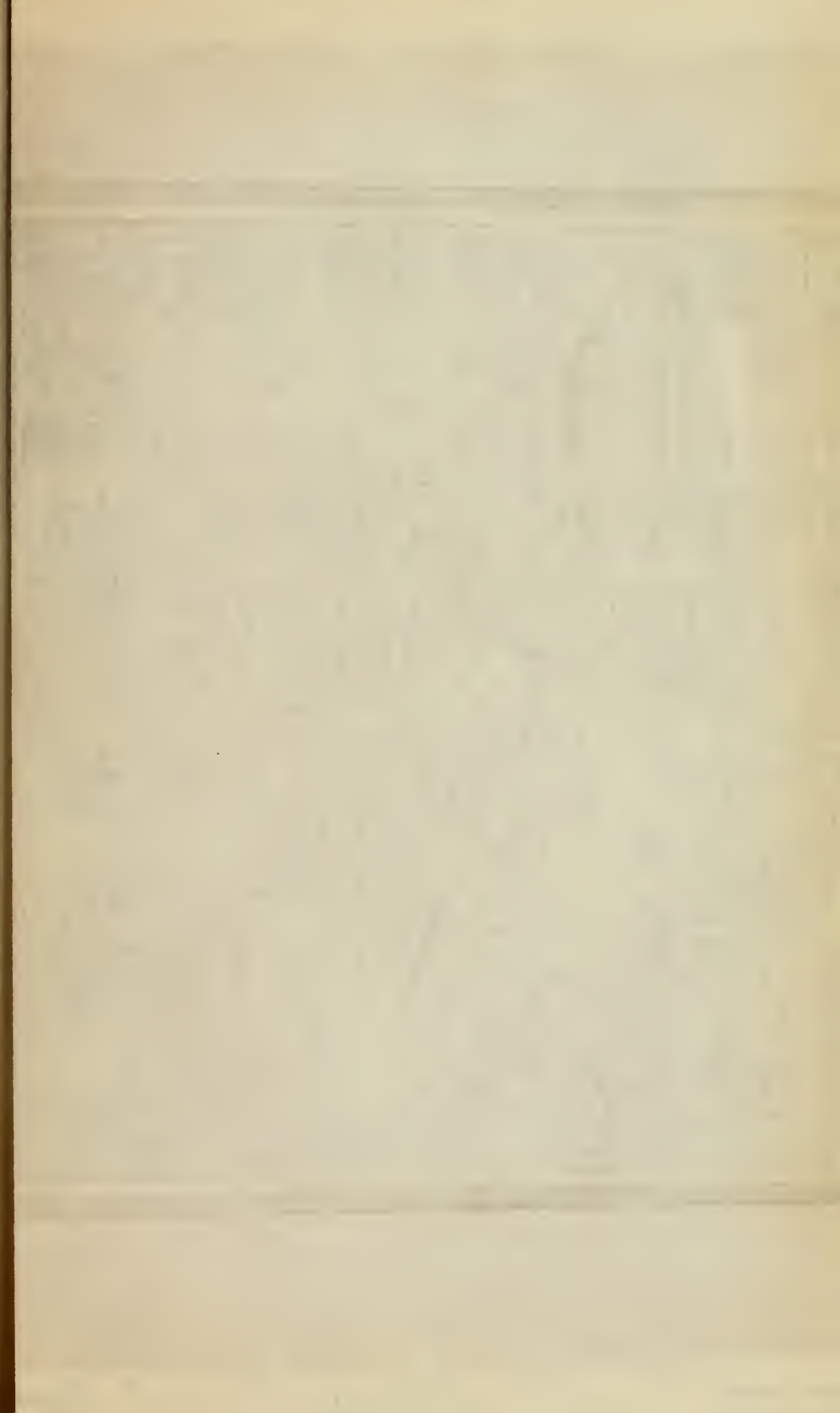
25—Vignettes: The Dove, the Golden Hawk, and the Divine Hawk, illustrating the chapters of the transformation of the deceased into those mythical forms of the Sun-god.

Text: Chapters of transformation, viz., 86, 77 and 78 of the Book of the Dead.



Hieroglyphic text from Chapter 78 of the Book of the Dead, written in 34 vertical columns. The text is a continuation of Chapter 78, which describes the deceased's journey through the underworld and his interactions with various deities and spirits. The columns contain dense hieroglyphs, including symbols for gods, animals, and abstract concepts, arranged in a regular grid. The text is written in black ink on a light-colored papyrus scroll.

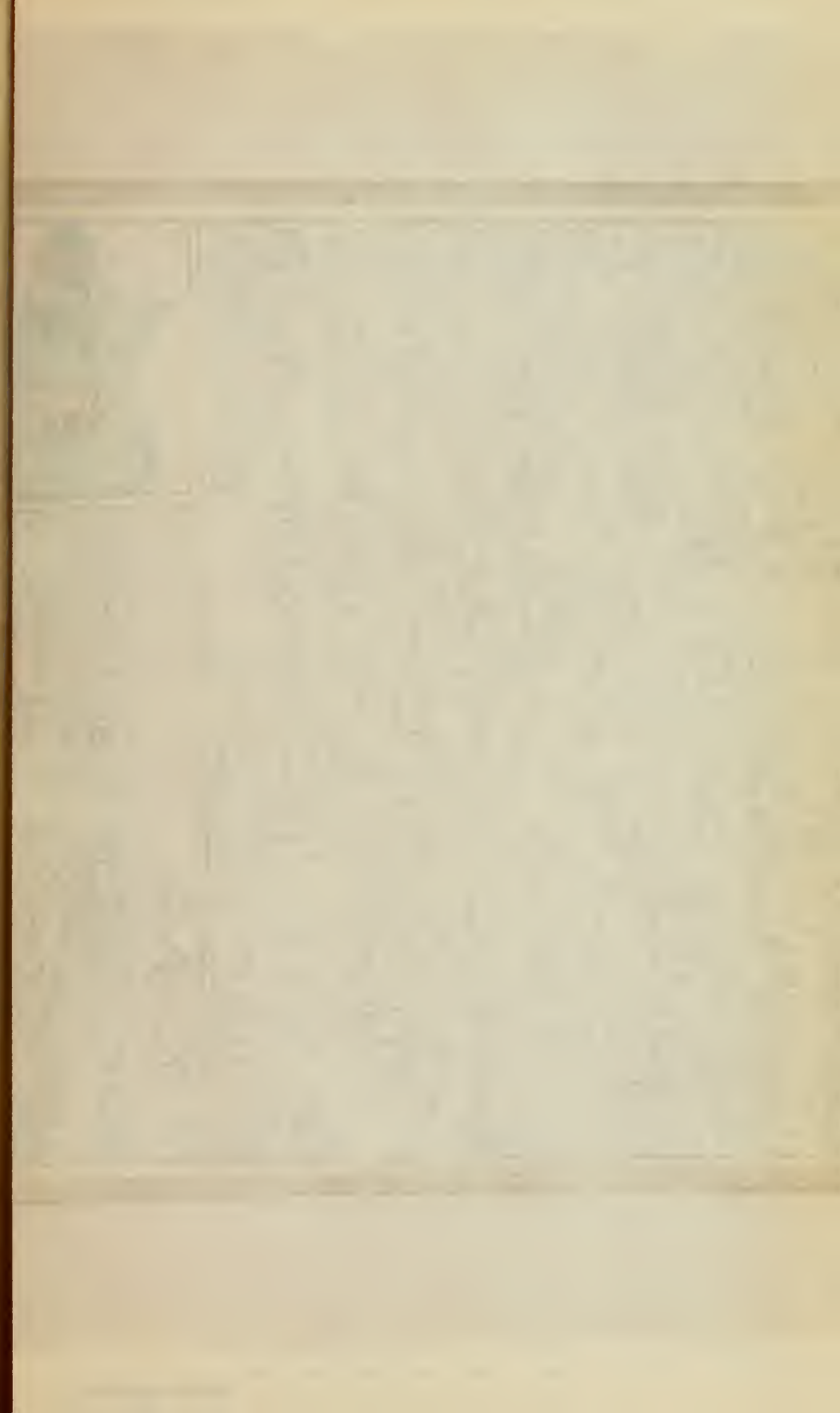
26.—Text. Chapter
 78 (continued) of the
 Book of the Dead.





27.—*Vignettes:* The Serpent Seba, the Crocodile Sesok, the god Ptah, the Ram (soul of Tmu), and the Heron, illustrating transformations (continued from Plates 25 and 26).

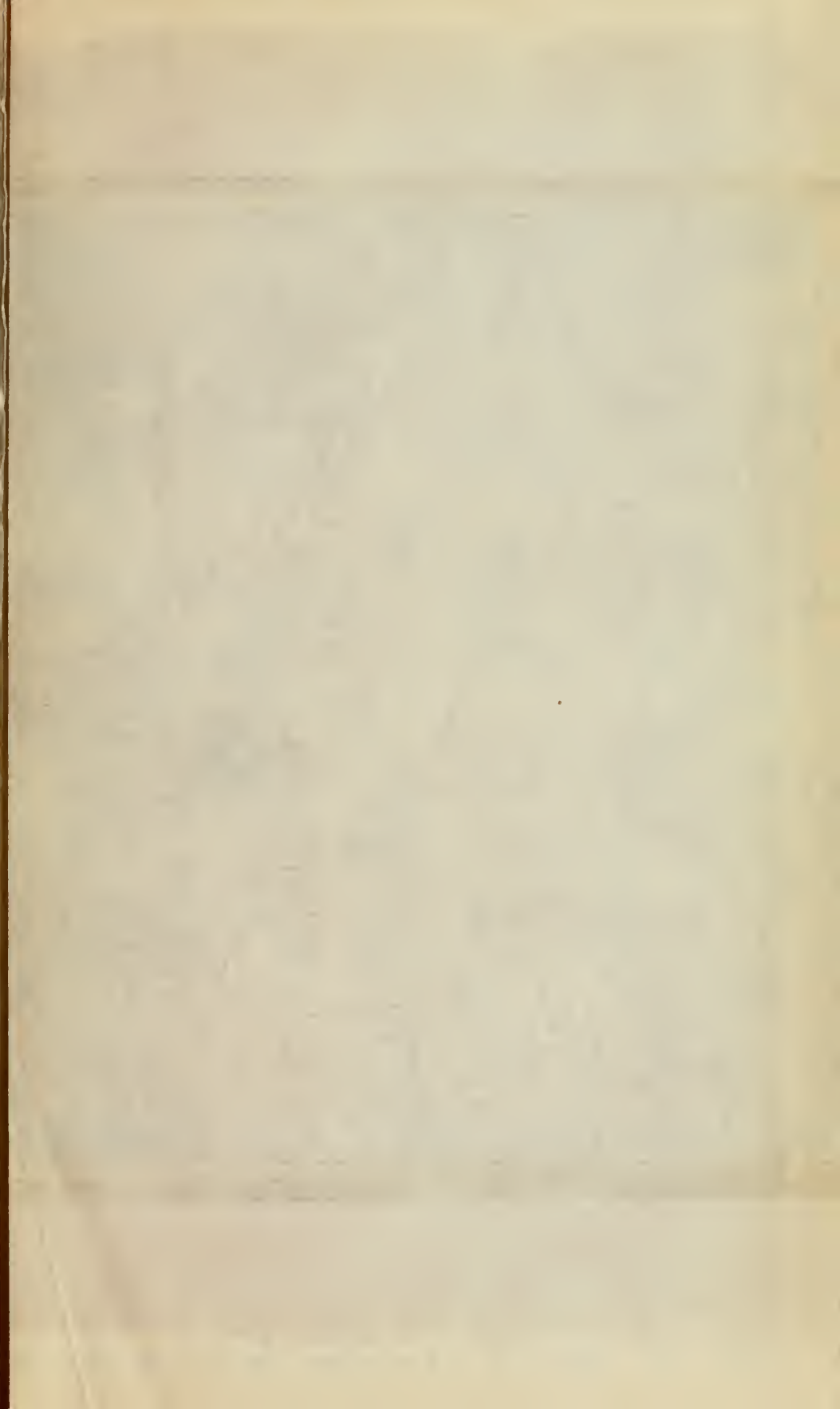
Text: Chapters of transformation, viz., 87, 88, 82, 85, and 83 of the Book of the Dead.

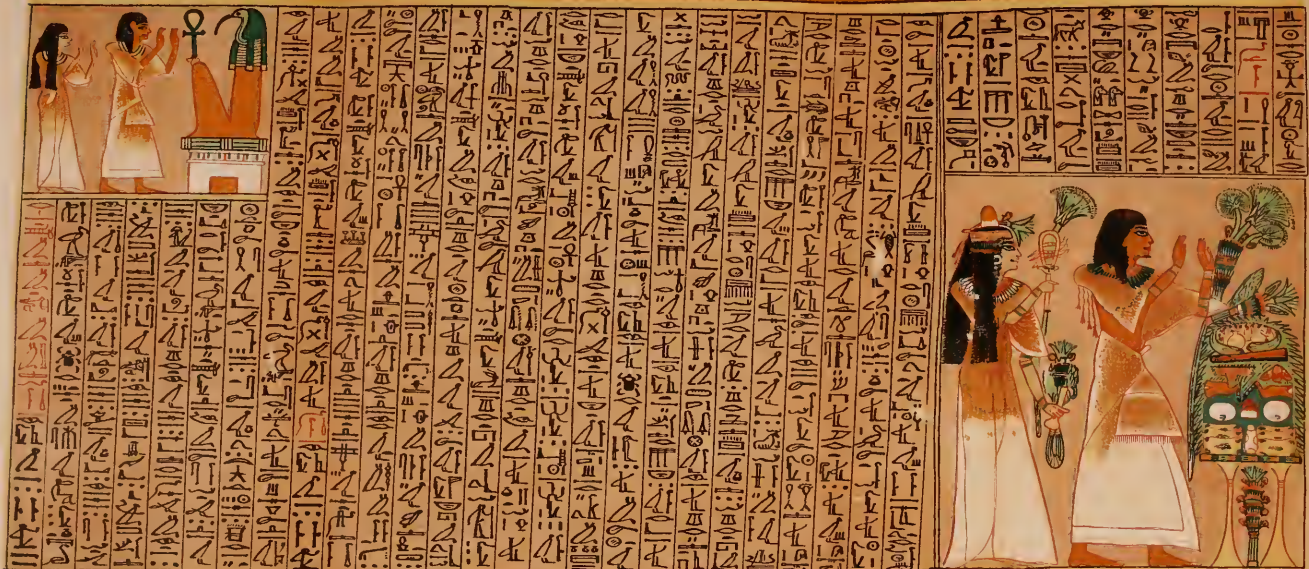




28.—*Vignettes:* The Coot, the Lotus, and the god who lights the Darkness, illustrating transformations (continued from Plates 25-27).

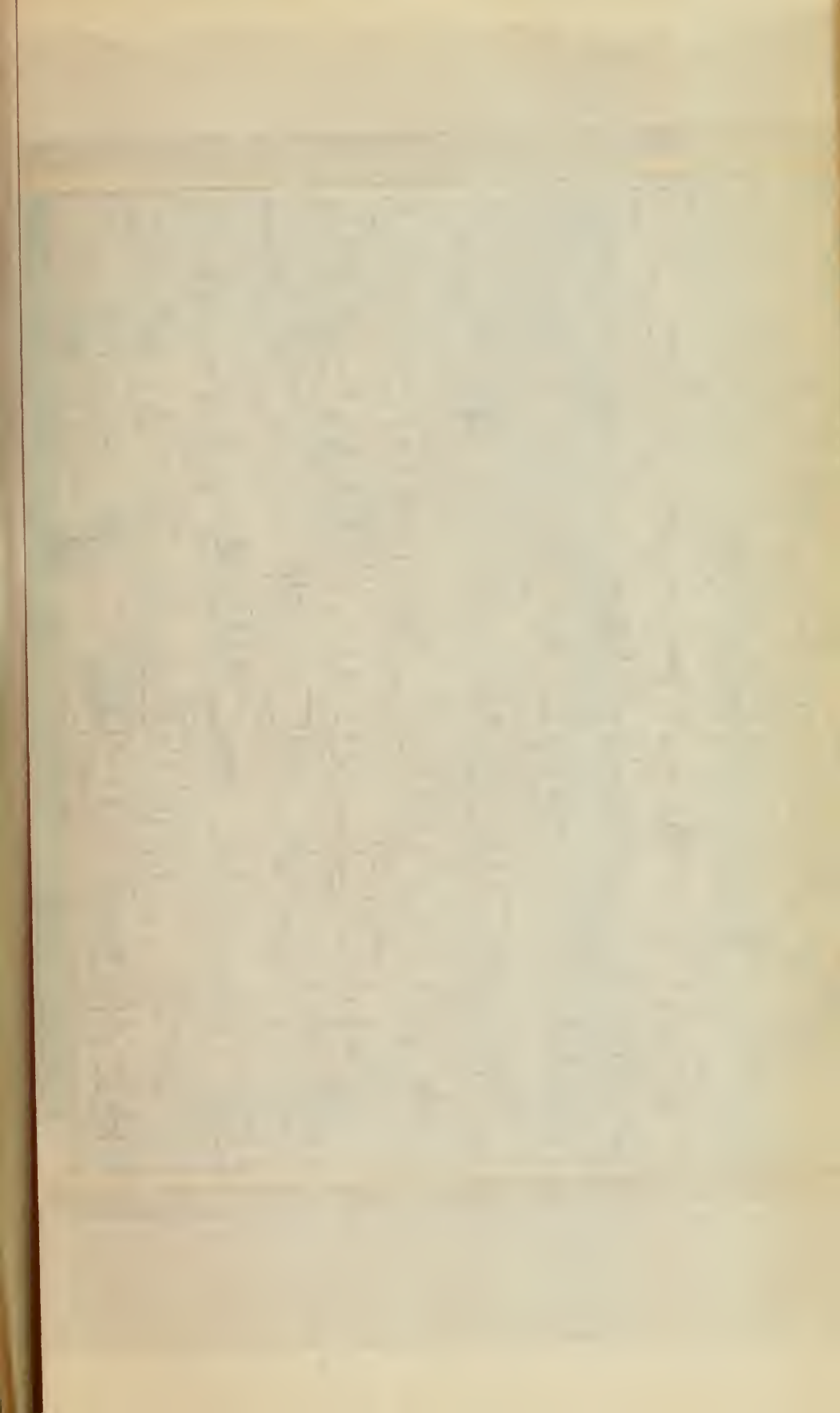
Text: Chapters of transformation, viz., 84, 84 A, and 80 of the Book of the Dead.





29—Vignettes: (a) Ani and his wife adoring Thoth. (b) Ani and his wife before a table of offerings.

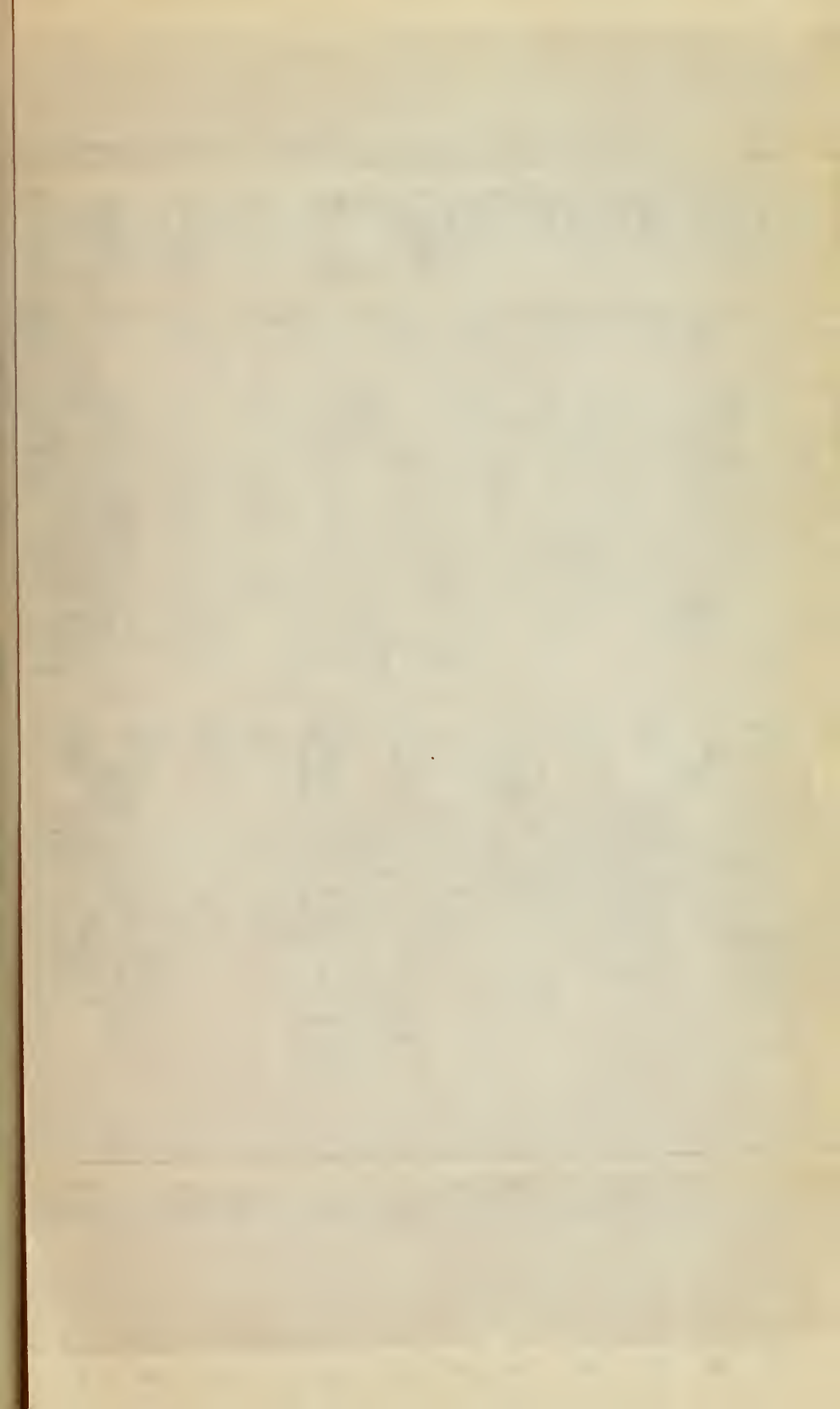
Text: Chapter 175 of the Book of the Dead; and the latter portion of a new chapter which begins in Plate 30.





30.—*Vignette*: Isis and Isis within a shrine; before them a lotus-flower on which stand the four children of Horus, genii of the dead.

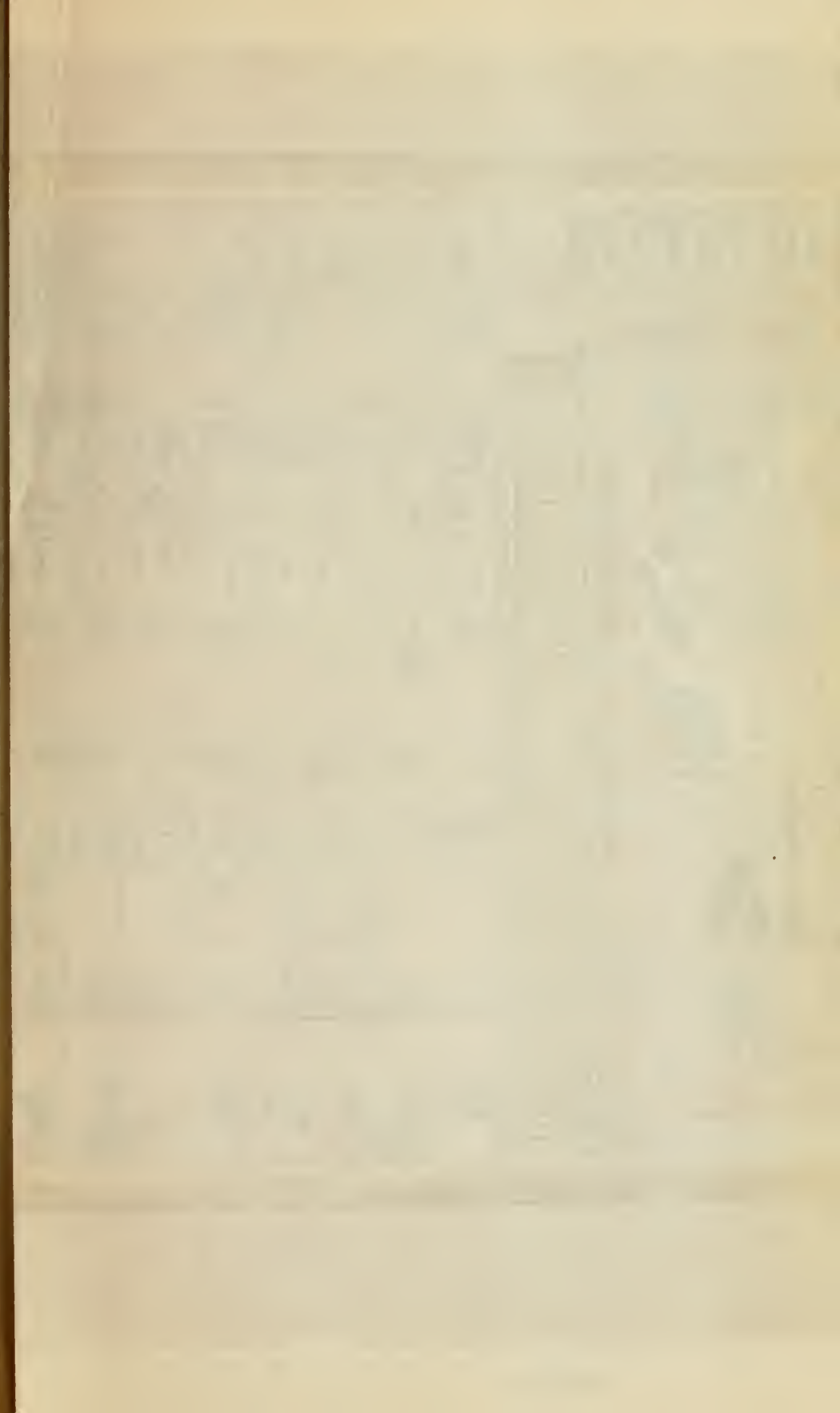
Text: An introductory chapter to the Negative Confession.





31 — *Vignette*: The Hall of the Two-fold Maât (part in Plate 32), decorated with uraei and feathers symbolical of Law (Maât). Within are the forty-two judges of the dead, thirty-three of whom are here depicted.

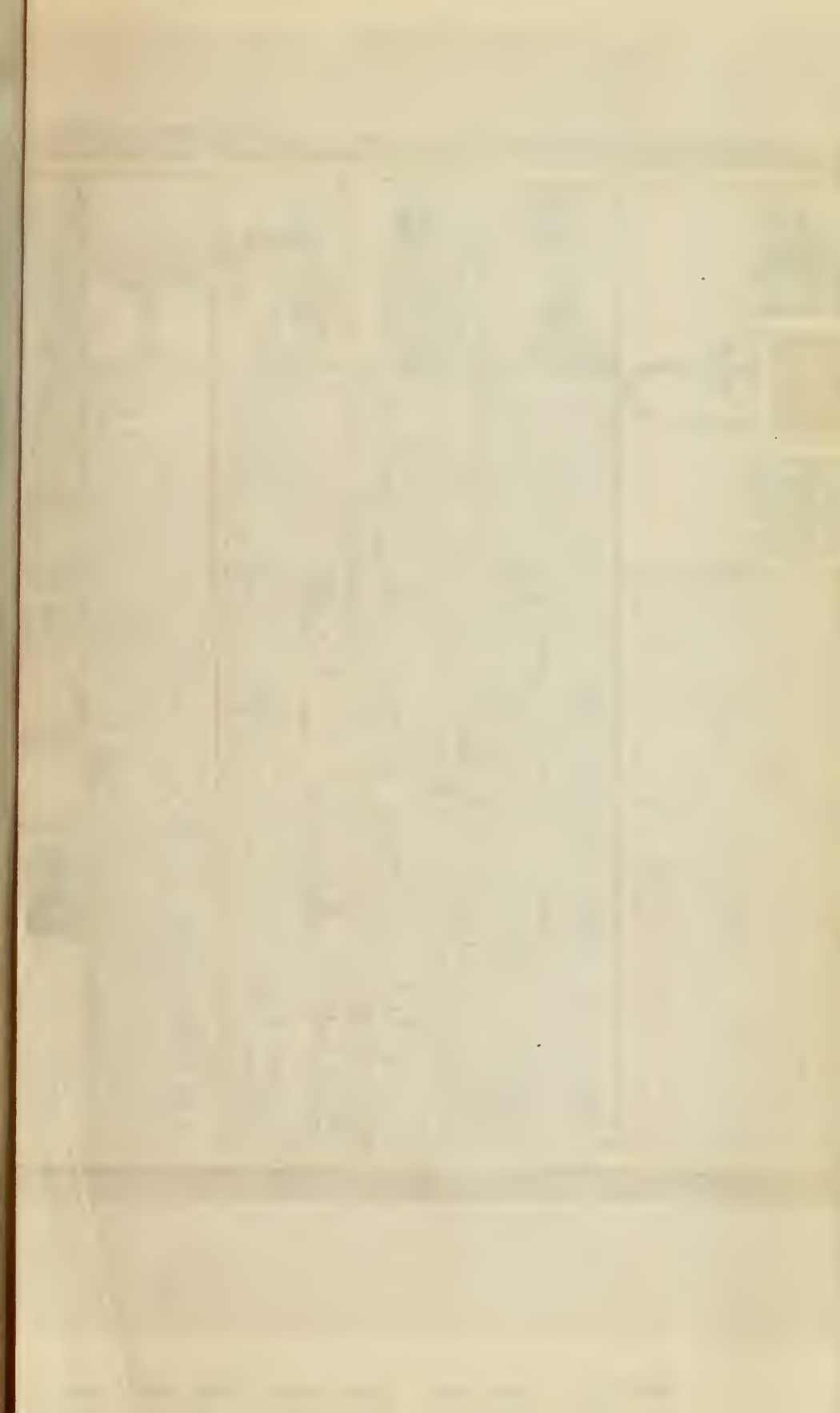
Text: Chapter 125 (the Negative Confession) of the Book of the Dead.





32.—*Sigettes:* (a) The Hall of the Two-fold Maat (continued from Plate 31), showing the rest of the judges of the dead and, in four compartments, the two goddesses of Law, Ani adoring Osiris, the Trial of the Conscience (see Plate 3), and Thoth and the Feather of Law. (b) The twenty-three gods to whom are severally assigned various parts of the body.

Text: Chapters 125 (continued) and part of 42 (the Assimilation of Limbs) of the Book of the Dead.





33—*I-gnettes* (a) Four cynocephali, seated at the corners of a pool of fire, from which rise four flames. (b) The Tat, the Buckle, the Heart, and the Head-rest: four amulets placed upon the mummy. (c) Portion of the scene of the sepulchral chamber (see Plate 34).

Text: Rubric of chapter 42 (Rubric), and chapters 155, 159, 296, 109, and 151 of the Book of the Dead.





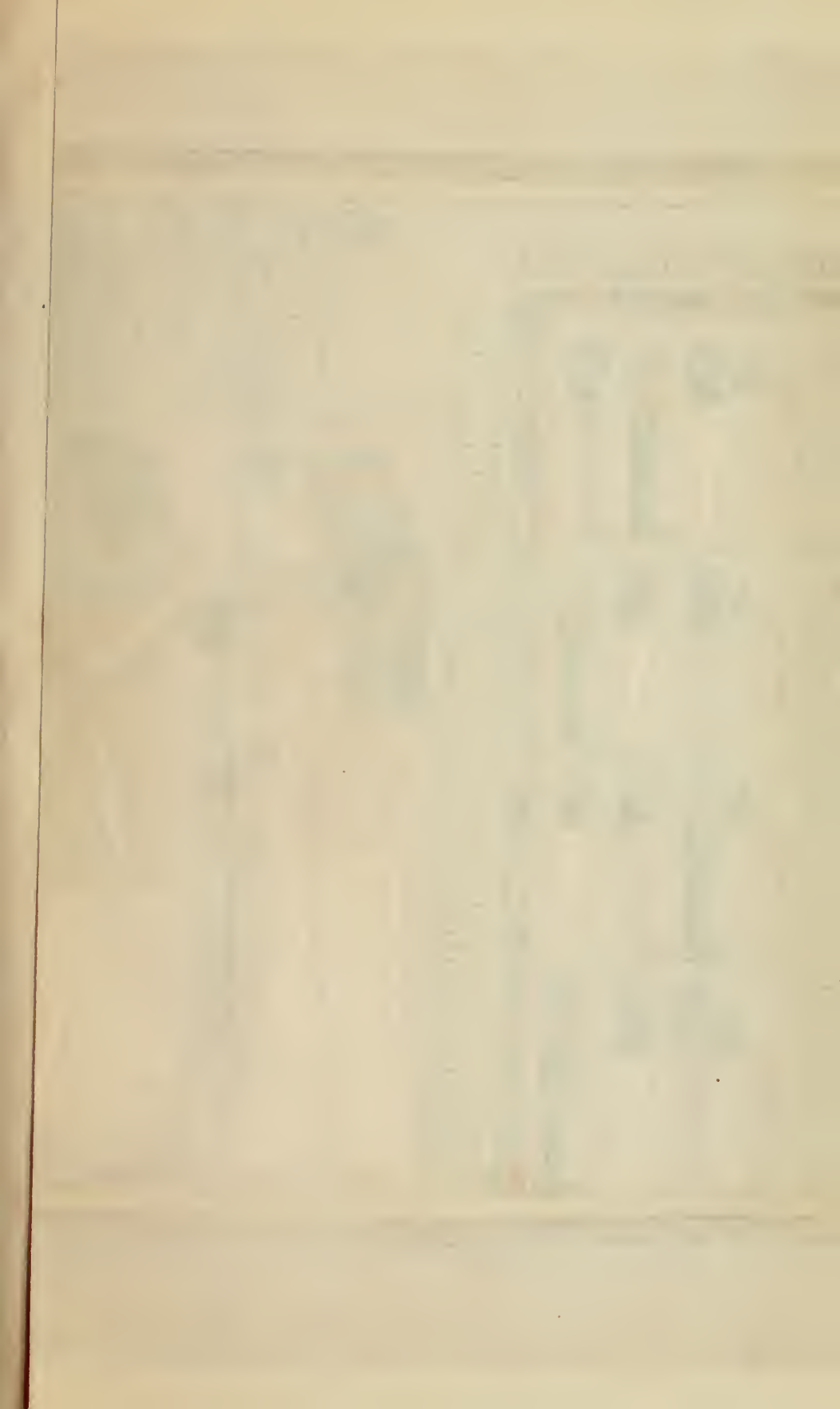
34 — *Vignettes:* (a) Scene of the sepulchral chamber: the mummy on its bier, guarded by Anubis, Isis (Plate 33) kneeling at the foot, and Nephthys at the head; at the four corners, the four children of Horus; above, the Tat; below, Ap-wat on a tomb; on the extreme right and left, in three compartments, the soul, a flame of fire, and a Shabtu figure designed to assist the deceased in the labours of the nether-world (b) Ani and his wife before a table of offerings.

Text: Chapters 151 (continued) and 110 (description of the Elysian Fields) of the Book of the Dead



35—*Vignettes:* (a) The occupations of Ani in the Elysian Fields, through which flow rivers of water; Thoth first introducing the deceased and his Shade into the presence of a triad of gods. (b) A Hall (part in Plate 36) in which Ani adores Rā, before two altars with vases and lotus-flowers, and the seven Cows and the Bull provide food for him.

Text: Chapters 110 (Vignette) and 148 of the Book of the Dead.





³⁶—Vignettes: (a) The Hall (continued from Plate 35), in which are the four Rudders of Heaven and four triads of gods. (b) Ani and his wife before a table of offerings.

Text: Chapters 148 and 185 (adoration of Osiris) of the Book of the Dead.

University of California
SOUTHERN REGIONAL LIBRARY FACILITY
405 Hilgard Avenue, Los Angeles, CA 90024-1388
Return this material to the library
from which it was borrowed.

NON-RENEWABLE

OL OCT 16 1993
MAY 1 1985

in/UB4
SEP 12 2001

DATE DUE DUE 2 WKS FROM DATE RECEIVED

REC'D LD-URL

JAN 22 1996

MAY 22 1996

WEEK LOAN

OL OCT 3 2000

JUN 12 2000

UCLA-Art Library

* PJ 1555 A3 1913 v.3



L 006 223 090 9

UC SOUTHERN REGIONAL LIBRARY FACILITY



D 000 502 081 3

Uni
S